

CONTENTS

CRITICAL DOSSIER: *RESTITUTIONS*. *ANALYSIS AND INTERPRETATION OF "FORGOTTEN" TEXTS*

Emilia DAVID , Avangarda românească: o receptare târzie și lacunară / The Romanian Avant-garde: Its Belated and Flawed Reception	11
Elena-Brândușa STEICIUC , L'auteur francophone Amin Maalouf et la restitution transculturelle/transtextuelles des écrits anciens / The Francophone Author Amin Maalouf and the Intertextual/Intercultural Restitution of Old Writings	27
Luminița HOARTĂ-CĂRĂUȘU , Arsenie Boca. <i>Cărarea împărăției și Cuvinte vii</i> . Structuri analitice la nivel de flexiune și la nivel sintactic / Arsenie Boca. <i>Cărarea împărăției (Kingdom's Path) and Cuvinte vii (Living Words)</i> . Analytical Structures at Inflexion Level and at Syntactic Level	35
Mircea A. DIACONU , Arhiva Dugan-Opaiț. O paranteză necesară în investigarea culturii române din Bucovina / The Dugan-Opaiț Archive. A Necessary Digression in the Investigation of the Romanian Culture in Bukovina	53

INEDITED LITERARY TEXTS; RECOVERIES

Daniela PETROȘEL , Și Eminescu râde... / Eminescu's Laugh	71
Ioan FĂRMUȘ , Ficțiunea ca lume posibilă în <i>Abu Hassan</i> de I.L. Caragiale / Fiction as Possible World in <i>Abu Hassan</i> by I.L. Caragiale	79
Maria EPATOV , Jeni Aterian – un profil interbelic. Mărci identitare / Jeni Aterian – An Interwar Profile. Identity marks	85
Anca-Elena ALECSE (PUHA) , Mircea Cărtărescu și Magda Cârneci. Configurații ale realului / Mircea Cărtărescu and Magda Cârneci. Configurations of the Real	93
José Antonio MÉRIDA DONOSO , Revisitando los textos fundacionales del feminismo: El segundo sexo desde Shulamith Firestone. La heterogeneidad y proliferación de voces desde el feminismo crítico en sus ideas, denuncias y reivindicaciones / Revisiting the Founding Texts of Feminism: The Second Sex since Shulamith Firestone. Heterogeneity and Proliferation of Voices in the Ideas, Claims and Demands of Feminist Criticism	99
Paraschiva LIVADARU (MIRON) , <i>Euphorion</i> , o carte-manifest / <i>Euphorion</i> , A Manifesto Book	111
Anton ADĂMUȚ , Hegel despre feminism și feminitate (și puțin Noica) / Hegel about Feminism and Femininity (and a Short Reference to Noica)	125
Oxana STANȚIERU , Recuperarea identității prin memorii: cazul Nicolai Costenco / Regaining Identity through Memoirs: Nicolai Costenco's Case	141
Iuliana-Anda PĂTRUȚ (NACU) , Prefigurarea absurdului în <i>1 din 36</i> , de Felix Aderca / Foreshadowing of the Absurd in <i>1 of 36</i> , by Felix Aderca	151

Iuliana OICĂ , Între fugă și așteptare – personajul din proza scurtă a lui Dumitru Țepeneag / Between Running and Waiting – Characters in Dumitru Țepeneag’s Short Stories	159
Aura-Valentina CĂȘUNEANU-PANAITU , Vasile Voiculescu. Texte literare inedite. Re-lecturi. De la psihanaliză la psihocritică / Vasile Voiculescu. Inedited Literary Texts. Re-reading. From Psychoanalysis to Psychocriticism	167
Alina-Daniela HAIDĂU , Marie-Claire Blais : vers une nouvelle image de la femme québécoise / Marie-Claire Blais: Towards a New Image of Québec Women	173
Paraschiva BUTNARAȘU (BUCIUMANU) , <i>Țiganiada</i> , formă inedită de manifestare a spiritului iluminist / <i>The Gypsy Epic Poem</i> , a Unique Form for the Illuminist Spirit	181
Magda-Roxana BRUMA-MAILLEBAU , Restituer la culture maghrébine à travers des romans français: Tahar Ben Jelloun, Yasmina Khadra / Restoring Maghreb Culture Through French Novels: Tahar Ben Jelloun, Yasmina Khadra	185

“OBLITERATED” STUDIES AND ARTICLES

Monica-Geanina COCA , Restituiri: <i>Documente românești din arhivele Bistriței (scrisori domnești și scrisori private)</i> de Nicolae Iorga și <i>Scrisori românești din Arhivele Bistriței (1592-1638)</i> , publicate de Al. Rosetti – privire sintetică / Restitutions: <i>Romanian Documents from the Bistrița Archives (Royal Letters and Private Letters)</i> by Nicolae Iorga and <i>Romanian Letters from the Bistrița Archives (1592-1638)</i> , published by Al. Rosetti – A Synthetic View	197
Luminița IPATE (CĂȘUNEANU) , Constantin Morariu. Memorie și istorie / Constantin Morariu. Memory and History	205
Livia-Veronica GHIAȚĂU (SFÂRNACIUC) , Nomenclatorul stradal actual și pierderea toponimelor vechi / The Current Street Nomenclature and the Loss of Old Toponyms	219

LANGUAGE OF ARCHIVE DOCUMENTS: TYPES OF ARCHIVAL TEXTS

Iulia BARBU-COMAROMI , Clasificarea verbelor <i>dicendi</i> folosite în presa românească a anului 1918 / Classification of the <i>Dicendi</i> Verbs Used in the Romanian Press of 1918	227
Rodica NAGY , O gramatică de la 1918 / A Grammar from 1918	243
Ioana CIOBANU , Particularități fonetice în „Dentru Mathei sfântă bună-vestire” în versiunile evanghelice de la 1553 și 1561 / Phonetic Variations in “The Gospel According to St. Matthew” in the Versions from 1553 and 1561	253

VARIA

Monica TIMOFTE , „O regină care scrie basme?! Atunci aceea trebuie să fie o țară minunată!” / “A Queen that Writes Fairytales? That Must Be a Wonderful Country!”	265
--	-----

Elena-Tatiana HUȚU (DÂLCU-NĂSTASE) , Strategii discursive în pliantul publicitar bancar – studiu de caz / Discursive Strategies in Bank Brochures – A Case Study	273
Ioana-Daniela BĂLĂUȚĂ , Adjectivele evaluative ca mărci ale subiectivității. Analiză asupra discursului ghidurilor turistice / Evaluative Adjectives as Marks of Subjectivity. A Discourse Analysis of Travel Guides	279
Elena VARZARI , On Distinguishing the Speech Acts of Praise and Compliment	295
Ana-Nela POPOVENIUC , Discurs didactic și creativitate lingvistică / Didactic Discourse and Linguistic Creativity	305
Cristina-Ionela ANDRONIC-RUNCAN , Traducerea literaturii pentru copii. Poveștile lui Eugen Ionescu în traducere română / Translation of Children's Literature. The Stories of Eugen Ionescu in Romanian Translation.....	317
Carmen-Elena ȘTEFĂNESCU (POGONICI) , Etno-antropologia spaniolă în epoca franchistă / Spanish Ethno-anthropology in Franco's Time	323

BOOK REVIEWS

Rodica NAGY , Luminița Hoarță Cărăușu (coordinator), <i>Studii lingvistice aplicate de pragmatic, retorică și sintaxă a limbii române vorbite actuale</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ 2019, 326 p.	333
Daniela PETROȘEL , Luminița-Elena Turcu, <i>Tenebrele goticului. Secvențe din istoria romanului gotic englez</i> , Iași, Lumen, 2018, 288 p.	336
Monica TIMOFTE , Monica Bilauca, <i>Neologismul în frazeologia românească</i> , Cluj-Napoca, Editura Presa Universitară Clujeană, 2015, 204 p.	338
Ioan FĂRMUȘ , Mircea A. Diaconu, <i>Metacritice</i> , Iași, Editura Junimea, 2018, 296 p.	340

NOTES ON CONTRIBUTORS